

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/20

26 June 2007

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثاني والخمسون  
مونتريال، 23-27 يوليه / تموز 2007

نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها أثناء استعراض المشروعات

إن وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسخاتهم معهم إلى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا إضافية.

## المشروعات والأنشطة المقدمة إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والخمسين

### مقدمة

1. تتكون هذه الوثيقة من ثلاثة أقسام. والقسم الأول يقدم إحصاءات الطلبات المقدمة إلى الاجتماع الثاني والخمسين المستلمة من الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية الأطراف. وتحتوي أيضا على تقييم لرصيد الأموال المتاحة مقابل الطلب على الأموال من الطلبات المقدمة، والحلول المقترحة لإدارة التدفقات النقدية في حالة حدوث عجز. ويقدم القسم الثاني مسائل السياسة التي حددتها الأمانة من استعراض الطلبات المقدمة إلى الاجتماع. أما القسم الثالث، وهو إضافة جديدة، فيقدم عددا من الطلبات المستلمة من الوكالات المنفذة، وهي في معظم الحالات تعديلات مقترحة على المشروعات الموافق عليها أو شرائح سنوية من الاتفاقات متعددة السنوات. وبينما لا تحتوي هذه على طلبات لتمويل إضافي، فقد يكون للتغييرات المقترحة آثار على تخصيص واستعمال الأموال المعتمدة بالفعل للأنشطة في الاتفاقات القائمة. ومن المتوقع إصدار مقرر من اللجنة التنفيذية بالنسبة لكل حالة. وهذا القسم الفرعي بعنوان: طلبات التقديم مع تعديلات مقترحة على المشروعات الجارية.

### القسم الأول: طلبات مقدمة من الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية الأطراف

2. تلقت الأمانة اتفاقات متعددة السنوات ومشروعات وأنشطة تبلغ 51 806 188 دولار أمريكي للنظر فيها في الاجتماع الثاني والخمسين. ويشمل هذا المبلغ القيمة الإجمالية للاتفاقات متعددة السنوات الجديدة المقترحة للموافقة عليها من حيث المبدأ.

3. ومن بين هذا المجموع، كان هناك 66 طلبا للتمويل تشمل شرائح سنوية محددة ومشروعات/أنشطة أخرى بمبلغ 49 848 894 دولارا أمريكيا (بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة حسب الحالة). وبعد استعراض من الأمانة، يبلغ عدد المشروعات والبرامج التي تحول إلى اللجنة التنفيذية للنظر فيها 55 أو 83.3 في المائة من مجموع طلبات التمويل، بقيمة قدرها 40 289 357 دولارا أمريكيا أو 80.8 في المائة من القيمة الإجمالية للطلبات المقدمة.

4. تحتوي قائمة المشروعات التي توصي الأمانة بالموافقة الشاملة عليها على 35 نشاطا بقيمة إجمالية تبلغ 10 254 837 دولارا أمريكيا. وتمثل هذه 53 في المائة من العدد الإجمالي لطلبات التمويل المستلمة و 20.6 في المائة من قيمة مستوى التمويل المطلوب. ويرد في المرفق الأول قائمة بهذه المشروعات.

5. توصي الأمانة بالنظر في عدد يصل إلى 20 مشروعا ونشاطا كل منها على حدة لعدة أسباب منها تكلفة المشروع وتخصيص أموال المشروع إلى المؤسسات التي تأسست بعد يوليو/تموز 1995. وتمثل هذه المشروعات ما نسبته 30.3 في المائة من مجموع طلبات التمويل و 60.3 في المائة من قيمة مستوى التمويل المطلوب. وترد في المرفق الثاني قائمة بالمشروعات الاستثمارية المقدمة للنظر في كل منها على حدة. وتجدر الإشارة إلى أن الطلبات المحوطة إلى هذا الاجتماع لا تشمل أي طلبات غير مستوفاة، وأن 11 مشروعا/نشاطا سحبت بواسطة الوكالات التي قدمتها.

### حالة الصندوق

6. عند وقت كتابة هذه الورقة، وصل رصيد أموال الصندوق المتعدد الأطراف إلى 76 100 160 دولار أمريكي، غير أن مبلغا وقدره 37 734 395 دولارا أمريكيا من هذا المبلغ كان في شكل أذون صرف منها 6 825 656 دولارا أمريكيا للقبض في أغسطس/آب و 4 579 700 دولار أمريكي للقبض في نوفمبر/تشرين الثاني من هذه السنة، والمبلغ المتبقي في 2008 و 2009 وما بعدها. والرصيد النقدي حتى اليوم هو

38 365 765 دولارا أمريكيا، وهو لن يكون كافيا لتغطية جميع المشروعات والأنشطة المقدمة للنظر فيها في الاجتماع الثاني والخمسين على مستوى التمويل المتوقع بقيمة 40 289 357 دولارا أمريكيا، في حالة الموافقة على المشروعات المعروضة في قائمة الموافقة الشاملة وتلك المعروضة للنظر في كل منها على حدة، وذلك على مستوى التمويل المقترح.

7. غير أن الوضع قد يتغير نتيجة لاحتمالين. أولاً، قد يزيد الرصيد النقدي نتيجة لدفع المساهمات النقدية من جانب الأطراف المساهمة من الآن حتى وقت انعقاد الاجتماع، مما يعوّض بعض العجز الحالي أو كله. ويتمثل الاحتمال الثاني في أن التخفيضات يمكن إجراؤها لتصل إلى مستويات التمويل المتوقعة للمشروعات التي تقدم للنظر فيها.

8. وفي حالة عدم تمكن الاحتمالين المذكورين أعلاه من تعويض العجز، ستكون أذون الصرف البالغة 6 825 656 دولارا أمريكيا والتي من المقرر صرفها في أغسطس/آب، ستكون أكثر من كافية لتلبية المتطلبات من الأموال في هذا الاجتماع. وسيقدم تحديث للوضع الحالي في الاجتماع نفسه.

#### القسم الثاني: مسائل السياسة المحددة أثناء استعراض المشروعات

9. لا توجد مسألة عامة محددة من استعراض المشروعات تحتاج إلى استرعاء عناية اللجنة التنفيذية إليها.

10. والجدير بالذكر أن جميع الشرائح السنوية للاتفاقات المتعددة السنوات (باستثناء تلك المتعلقة بقطاع إنتاج المواد المستنفدة للأوزون) قد تضمنت مرفقا يحتوي على جدول بياني. وتم ذلك وفقا لمقرر اللجنة التنفيذية (13/51) الذي ينص على: " اعتماد الشكل الجديد للاتفاقات المتعددة السنوات، بما في ذلك خطط إدارة الإزالة النهائية، على أساس مؤقت، وذلك لاستعراضه في الاجتماع الثالث والخمسين". غير أنه نظرا لأن هذه هي المرة الأولى التي تم فيها إدخال هذه الجداول، فينبغي اعتبارها خطوة قابلة للتطوير والتحسين. ويرجى من أعضاء اللجنة التنفيذية تقديم تعليقات واقتراحات لزيادة فائدتها كأدوات لرصد التقدم المحرز.

#### القسم الثالث: طلبات مقدمة مع تعديلات مقترحة على المشروعات الجارية

11. تم استلام الطلبات التالية في إطار هذا القسم.

البلد	الطلب المقدم	الوكالة/المنظمة المنفذة
الصين	التعديل المقترح على برنامج عمل سنة 2007 في خطة قطاع إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية	البنك الدولي
الصين	خط الأساس لرابع كلوريد الكربون	أمانة الصندوق، أمانة الأوزون، البنك الدولي، و SEPA
كوبا	خطة الإزالة الوطنية للمواد المستنفدة للأوزون بالنسبة للمواد الكلوروفلوروكربونية	يوندبيبي
اندونيسيا	تمويل المؤسسات التي تأسست بعد يوليو/تموز 1995	يوندبيبي
قيرغيزستان	إدارة الهالونات واستراتيجية الامتثال	يونيدو
لبنان	خطة الإزالة الوطنية للمواد الكلوروفلوروكربونية	يوندبيبي

## الصين

تعديل مقترح على برنامج عمل 2007 في خطة قطاع إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية

## وصف المشروع

12. يطلب البنك الدولي، بالنيابة عن حكومة الصين، تعديلاً على برنامج عمل 2007 في قطاع إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية لإعادة تخصيص مبلغ وقدره مليوني دولار أمريكي لتمويل مشروع تجريبي لاستبدال أجهزة تبريد المباني التي تعمل بالمواد الكلوروفلوروكربونية. وفي اجتماعها الخمسين، وافقت اللجنة التنفيذية على برنامج العمل السنوي المقترح لسنة 2007 في خطة قطاع إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية في الصين، وصرحت بمبلغ 24 مليون دولار أمريكي لتنفيذ برنامج العمل السنوي لسنة 2007 في اجتماعها الحادي والخمسين بعد قبول نتائج التحقق من إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية في سنة 2006.

13. وفي اجتماعها السابع والأربعين، وافقت اللجنة التنفيذية على مشروع بيان عالمي لاستبدال مبردات المباني بمستوى تمويل قدره 6,8 مليون دولار أمريكي يقوم البنك الدولي بتنفيذه. وتضمن المشروع الصين كأحد البلدان المشاركة، بحصة متوقعة تبلغ مليون دولار أمريكي من إجمالي التمويل المعتمد. غير أن الشرط المسبق للحصول على حصة التمويل كان توافر مبلغ وقدره مليوني دولار أمريكي من مصادر خارجية قبل أن يبدأ تنفيذ المشروع. ومن بين المصادر المحتملة المختلفة للتمويل الخارجي، وهي البرامج الوطنية، ومرفق البيئة العالمية، وصندوق الكربون، قرر مرفق البيئة العالمية أن التمويل المشترك لبرنامج استبدال مبردات المباني لم يكن أحد أولوياته بالنسبة للصين وطلب صندوق الكربون حدوث تخفيض في الإنبعاثات المرخصة بمستوى أعلى عن المستوى الذي سيحققه مشروع استبدال المبردات.

14. يقترح البنك الدولي والإدارة الحكومية لحماية البيئة (SEPA) إعادة تخصيص مليوني دولار أمريكي من خطة قطاع إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية كتمويل خارجي حتى يمكن الحصول على المليون دولار أمريكي من البرنامج العالمي لاستبدال مبردات المباني. وتشير التقارير إلى أن مبلغ الثلاثة ملايين دولار أمريكي هي عبارة عن قرض بشروط ميسرة لإثبات جدوى تمويل استبدال مبردات المباني التي تعمل بالمواد الكلوروفلوروكربونية. وتشير التقديرات إلى وجود زهاء 1 404 من هذه المبردات في حالة تشغيل في البلد، مما يتطلب حوالي 88 طناً من المواد الكلوروفلوروكربونية الخام على أساس سنوي.

## تعليقات أمانة الصندوق

15. إن الأحكام والشروط التي وضعتها اللجنة التنفيذية لتمويل الاستبدال العالمي لمبردات المباني قد وردت في المقررات 4/45، و 33/46، و 26/47 و 24/48. وبالنسبة لتعريف التمويل الخارجي، ينص المقرر 33/46 بوضوح على أن: "المقصود أن يستخدم المشروع موارد مالية من خارج الصندوق المتعدد الأطراف كالبرامج الوطنية، وتمويل مرفق البيئة العالمية، أو غير ذلك من المصادر." وبناء عليه، فإن استخدام الأموال غير المخصصة من خطة قطاع إنتاج المواد الكلوروفلوروكربونية لا يتماشى بوضوح مع التعريف السابق للموارد الخارجية. ومن شأنه أن يتعارض مع القصد الأصلي لتمويل برنامج استبدال مبردات المباني من جانب الصندوق المتعدد الأطراف، الذي يقدم أموالاً لبدء المشروع لبيان الجدوى التقنية والمالية لاستبدال مبردات المباني التي تعمل بالمواد الكلوروفلوروكربونية وتسهيل التمويل المستمر للبرنامج من المصادر الأخرى.

## توصية أمانة الصندوق

16. استناداً إلى التعليق المذكور أعلاه، لا تستطيع الأمانة التوصية بالموافقة على التعديل المقترح.

## بيانات خط الأساس لرابع كلوريد الكربون في الصين

## مقدمة

17. أشار تقييم مشروعات واتفاقيات إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية، الذي أجراه المسؤول الرئيسي للرصد والتقييم في سنة 2006، إلى حدوث تغيير لا يقل عن أربع مرات في بيانات خط الأساس لرابع كلوريد الكربون في الصين بين السنوات 2002 و 2007. وورد ملخص ذلك في دراسة الحالة القطرية للصين بشأن تقرير التقييم النهائي على النحو التالي:

## بيانات خط الأساس المتغيرة

الفترة	نوفمبر 2001*** (المادة 7)	نوفمبر 02 (PA-I)	أكتوبر 2005 (المادة 7)	فبراير 2006 (PA-II) والمادة 7	مايو 2006 (المادة 7)
الاستهلاك	55 903.8	25 359	38 220.6	55 891.4**	38 220.6
الإنتاج	29 367.4	86 280*	29 367.4	29 367.4	11 696.7

\* الإنتاج والواردات.

\*\* مبلغ 55 903 في خطة الإزالة المعجلة.

\*\*\* الوثيقة UNEP/OzL.Pro/14/3، التبديل الثامن-المرفق بء، بيانات خط الأساس للإنتاج والاستهلاك بالنسبة لأطراف المادة 5 (من قدرات استنفاد الأوزون). ولم يتغير خط الأساس من 2000 إلى 2003 في قاعدة البيانات التي أصدرتها أمانة الأوزون.

18. لدى استعراض تقرير التقييم، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي: "أن تطلب من الصين أن تقوم، في تعاون مع أمانة الأوزون وأمانة الصندوق والبنك الدولي، بتوضيح خطوط أساس إنتاج رابع كلوريد الكربون واستهلاكه ثم العودة بتقرير عن ذلك إلى اجتماع اللجنة التنفيذية في أقرب فرصة ممكنة" (المقرر 11/51(ج)).

## مراقبة عوامل تصنيع المواد المستنفدة للأوزون في بروتوكول مونتريال وخطة قطاع عوامل التصنيع في الصين

19. بالنسبة لبروتوكول مونتريال، لا تعتبر بيانات خط الأساس سجلا تاريخيا فحسب، بل هي علامة قانونية على الطريق يتم على أساسها تحديد امتثال كل طرف. غير أن حكومة الصين، التي تمثلها الإدارة الحكومية لحماية البيئة (SEPA)، تجد صعوبة كبيرة في الرجوع إلى الماضي "لتصحيح أخطاء السجل". ومن الأمور المعقدة بوجه خاص فصل استخدام رابع كلوريد الكربون كمادة أولية عن استخدامه كعامل تصنيع وكمذيبات للسنوات من 1998 إلى 2000 التي يحسب على أساسها خط الأساس. وفي نفس الوقت، فإن SEPA تشعر بالقلق من تأثيرات حدوث تغيير إضافي في بيانات خط الأساس على قدرة الصين في الامتثال لمطلب إزالة رابع كلوريد الكربون بموجب بروتوكول مونتريال إذا أدى التغيير إلى خفض خط الأساس. وترغب SEPA أيضا في أن تفهم أثر أي تغيير في خط الأساس على المرحلتين الأولى والثانية من الاتفاقين في إطار خطة قطاع رابع كلوريد الكربون الجارية، لأن جداول التخفيضات لإنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون في هذين الاتفاقين كانت قد وضعت باستخدام بيانات خط الأساس التي كانت سارية في ذلك الوقت واستخدمت لحساب الحدود القصوى المسموح بها من إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون سنويا وفقا لجدول المراقبة في بروتوكول مونتريال. وتأمل الإدارة في معرفة ما إذا كان أي تغيير في خط الأساس قد يؤدي إلى إعادة تعريف جداول التخفيضات هذه.

20. غير أنه من المعترف به أن مراقبة المواد المستنفدة للأوزون المستعملة كعوامل تصنيع بموجب بروتوكول مونتريال، بما في ذلك رابع كلوريد الكربون، إنما هي عملية فريدة نوعا ما. فهي أولا، تفرق بين استعمال المواد الأولية والاستعمال المراقب بما في ذلك عوامل التصنيع والمذيبات. وهي ثانيا، تتبع إجراء تدريجيا ومفتوحا، عرفه اجتماع الأطراف، وبموجبه يمكن إضافة أو حذف استعمالات المواد المستنفدة للأوزون من قائمة استعمالات المواد الخاضعة للرقابة كعوامل تصنيع. وهي ثالثا، تعطي معاملة مختلفة لأطراف المادة 5 بصدد الامتثال للمراقبة الموسعة بشكل إطرادي للمواد المستنفدة للأوزون المستعملة كعوامل تصنيع. ويرد ذلك في المقرر 14/X الصادر عن الاجتماع العاشر للأطراف. وفيما يتعلق بمعاملة أطراف المادة 5، تنص (الفقرتان الفرعيتان 3(ب) و 5) على ما يلي:

3. أن كميات المواد الخاضعة للرقابة المنتجة أو المستوردة لغرض استخدامها كعوامل تصنيع في المصانع والمنشآت العاملة قبل 1 كانون الثاني/يناير 1999 لا ينبغي أن توضع في الاعتبار عند حساب الإنتاج والاستهلاك اعتبارا من 1 كانون الثاني/يناير 2002 وما بعده شريطة أن:

(ب) في حالة البلدان العاملة بمقتضى المادة 5، أن يكون قد تم تقليل انبعاثات المواد الخاضعة للرقابة من استخدام عوامل التصنيع إلى مستويات تتفق للجنة التنفيذية على أنها يمكن تحقيقها بطريقة فعالة من حيث التكلفة دون التخلي بلا داعي عن البنية الأساسية. وللجنة التنفيذية، عند البت في ذلك، أن تنتظر في سلسلة من الخيارات على النحو المبين في الفقرة 5 أدناه.

5. إن التكاليف الإضافية لمجموعة من التدابير الفعالة من حيث التكلفة بما في ذلك على سبيل المثال عمليات التحويل وقفل المصانع وتكنولوجيات مكافحة الانبعاثات والترشيد الصناعي.....

21. يشير تفسير المقرر إلى أنه طالما كان طرف من أطراف المادة 5 قد أبرم اتفاقا مع اللجنة التنفيذية لتقليل انبعاثات المواد الخاضعة للرقابة من استخدام عوامل التصنيع الواردة في الجدول ألف من المقرر 14/X الصادر عن اجتماع الأطراف، فإن الإنتاج والاستهلاك المرتبطين باستعمالات عوامل التصنيع هذه ينبغي استثناءها من حساب الإنتاج والاستهلاك السنوي للمواد الخاضعة للرقابة في البلد منذ عام 2002 وحتى اليوم، شريطة أن تتماشى الانبعاثات من استعمالات عوامل التصنيع مع المستويات التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية. ونتيجة لذلك، فإن الإنتاج والاستهلاك هنا لن يدخل في مقياس امتثال البلد المعني.

22. وبعد هذه المناقشة، فإن إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون و CFC-113 من المرحلة الأولى من خطة القطاع في الصين ينبغي استثناءها من حساب تقييم امتثال الصين للرقابة على إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون منذ عام 2002 عندما وافقت اللجنة التنفيذية على المرحلة الأولى، لأن الهدف من المرحلة الأولى كان تقليل انبعاثات استعمالات عوامل التصنيع المذكورة في الجدول ألف من المقرر 14/X. وينبغي معاملة إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون في المرحلة الثانية من الخطة القطاعية بنفس الطريقة بعد أن وافقت اللجنة التنفيذية على المرحلة الثانية في سنة 2005، لأن الهدف من المرحلة الثانية كان معالجة انبعاثات استعمالات عوامل التصنيع المذكورة في الجدول ألف المنفتح بالمقرر 6/XV، وفي الجدول ألف مكرر بالمقرر 8/XVII وأي استعمالات أخرى ستخضع للرقابة في المستقبل بموجب مقرر صادر من اجتماع الأطراف.

23. إذا كان إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون الذي تغطيه المرحلتان الأولى والثانية من من الخطة القطاعية، والذي يمثل كل الإنتاج والاستهلاك لرابع كلوريد الكربون الخاضع للرقابة في الصين تقريبا، إذا كان سيسبب من حساب الامتثال، فسوف تكون أمام الصين فرصة ضعيفة جدا لتجاوز أهداف الامتثال بموجب بروتوكول مونتريال المحسوبة على أساس خط الأساس الحالي أو خط أساس معدل. وبالتالي، فإن القلق بشأن تأثير خط الأساس المعدل على قدرة الصين للامتثال للجدول الخاضع للرقابة هو قلق ليس له مبرر.

24. فيما يتعلق بتأثيرات تغيير خط الأساس على الاتفاقين في الخطة القطاعية، استعملت بيانات خط الأساس لتحديد الحد الأقصى السنوي المسموح به لمستويات إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون المحددة في الاتفاقين وفقا لشرط الرقابة في بروتوكول مونتريال، وخصوصا في سنتي 2005 و 2010. ووافقت الصين على هذه الأهداف السنوية باعتبار أنها " يمكن بلوغها بشكل يحقق فاعلية التكاليف، وبدون الاستغناء عن البنية الأساسية بلا داع". غير أنه وفقا للمقرر 14/X، فإن إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون في هذين الاتفاقين ينبغي ألا يكون جزءا من حساب تقييم امتثال الصين بمجرد أن يتم إبرام هذين الاتفاقين بين الصين واللجنة التنفيذية. وبالتالي، فإن هذين الاتفاقين منفصلان عن خط الأساس وجدول الامتثال المحسوب على أساسه، وبناء عليه، ليست هناك حاجة إلى بيان أي تغيير لبيانات خط الأساس في الاتفاقين، شريطة أن تكون الانبعاثات من استعمالات عوامل التصنيع متسقة مع المستويات المتفق عليها مع اللجنة التنفيذية. وبعبارة أخرى، لا يعكس هذان الاتفاقان حالة الامتثال طالما تم تنفيذهما على النحو المتفق عليه بين الصين واللجنة التنفيذية.

25. غير أن التغيير في بيانات خط الأساس يمكن أن يؤثر على مستوى الإنتاج المسموح به من رابع كلوريد الكربون لتلبية الاحتياجات المحلية الأساسية لبلدان المادة 5 قبل سنة 2010. ويجب إصدار مقرر من اجتماع الأطراف لتغيير بيانات خط الأساس. وأي طلب لتغيير بيانات خط الأساس سيكون مشروطا باستعراضه في لجنة التنفيذ وفقا للمقرر 19/XV الصادر عن اجتماع الأطراف الخامس عشر.

#### النص المقترح لمقرر تصدره اللجنة التنفيذية

26. نظرا للطابع المعقد للمسائل المعنية، وخصوصا تفسير المقرر 14/X لاجتماع الأطراف وما يترتب عليه من تأثير على حالة امتثال الصين، ترغب الصين في تسجيل بعض التوضيحات. وقد استعرضت أمانة الأوزون النص المقترح أدناه ووافقت عليه. وفي ضوء هذا، قد ترغب اللجنة التنفيذية في اتخاذ الإجراءات التالية:

(أ) أن تطلب من الصين إعادة بحث بيانات إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون بين السنوات 1998 و 2000 لإعادة تسجيل أقرب بيانات تاريخية ممكنة ولتقديم البيانات للسنتين 1999 و 2000 مع تقسيمها بشكل واضح حسب طلب أمانة الأوزون لحساب بيانات خط الأساس. وينبغي إجراء ذلك مع الفهم بأنه وفقا للمقرر 14/X الصادر عن اجتماع الأطراف العاشر:

(1) أنه طالما تحقق الصين أهداف تقليل الانبعاثات المنصوص عليها في الاتفاقين مع اللجنة التنفيذية من المرحلة الأولى والمرحلة الثانية من الخطة القطاعية لعوامل التصنيع، فإن إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون المتعلق باستعمالات عوامل التصنيع في هذين الاتفاقين لن يدرجا في إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون لتحديد حالة امتثال الصين منذ سنة 2002 بالنسبة لاستعمالات رابع كلوريد الكربون التي تغطيها المرحلة الأولى، ومنذ سنة 2005 بالنسبة لتلك الاستعمالات التي تغطيها المرحلة الثانية وما بعدها؛

(2) نظرا لأن إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون المشمولين في اتفاقي الخطة القطاعية لا يجب إدراجه في حساب الإنتاج والاستهلاك لتحديد الامتثال، فإن أي تغيير في بيانات خط الأساس لا يستدعي تغييرا في اتفاقي الخطة القطاعية لعوامل التصنيع.

(ب) إحالة الصيغة أعلاه بمجرد اعتمادها في شكل مقرر إلى اجتماع الأطراف في تقريرها السنوي، من خلال أمانة الأوزون.

## كويا

خطة الإزالة الوطنية للمواد المستنفدة للأوزون بالنسبة للمواد الكلوروفلوروكربونية

27. قدم يونديبي، باعتباره الوكالة المنفذة الرئيسية لخطة الإزالة الوطنية في كويا، طلبا إلى الاجتماع الثاني والخمسين للجنة التنفيذية لشراء عربتين لاستعمالهما في تنفيذ خطة الإزالة الوطنية.

## معلومات أساسية

28. بالنيابة عن حكومة كويا، قدم يونديبي طلبا للشريحة الثالثة من خطة الإزالة الوطنية للمواد المستنفدة للأوزون بالنسبة للمواد الكلوروفلوروكربونية في كويا، وكذلك تقرير التحقق المطلوب بموجب الاتفاق، وذلك لنظر اللجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي والخمسين. ومع ملاحظة أن يونديبي قد بدأ للتو تنفيذ أنشطة الإزالة في كويا، ونظرا لمستوى الموارد المتاحة، قررت اللجنة التنفيذية، ضمن جملة أمور، أن تسمح بتقديم طلب مشترك للشريحتين الثالثة والرابعة من خطة الإزالة الوطنية إلى الاجتماع الثالث والخمسين للجنة التنفيذية بشرط بدء تنفيذ أنشطة الإزالة وصرف التمويل المتاح (المقرر 16/51(ب)).

## طلب مقدم من حكومة كويا

29. من أجل نجاح تنفيذ خطة الإزالة الوطنية، تعتبر حكومة كويا أنه من الضروري شراء عربتين وتحويلهما إلى ورشتي خدمة متنقلة لتسهيل إعادة تهيئة النظم التجارية التي تستعمل المواد الكلوروفلوروكربونية في البلد، ونقل فنيي التبريد إلى ورش التدريب، ولرصد تنفيذ خطة الإزالة الوطنية. وتعتبر المواصلات عقبة حرجة في كويا، ولا تستطيع الحكومة توفير أي وسيلة انتقال لتنفيذ المشروع. وقد قدرت تكلفة العربتين بمبلغ 44 000 دولار أمريكي.

30. قام يونديبي بتحليل خيار استئجار العربتين وخلص إلى أنه لن يكون ذلك نهجا مجديا من الناحية الاقتصادية نظرا لأن التكاليف ستكون أعلى من التكاليف الفعلية لهاتين العربتين. كما أن العربتين ستنتطلبان إجراء بعض التعديلات لتمكينها من العمل بفاعلية كورش متنقلة. ولا تسمح شركات التأجير بذلك عادة.

31. قدم هذا الطلب على أساس الفهم أنه في حالة الشراء، ستظل العربتان مملوكتين للمشروع حتى انتهائه. وفي ذلك الوقت، قد تباع العربتان ويعاد استثمار عوائدها في التنفيذ النهائي للمشروع، أو قد يتم التبرع بهما لوحدة الأوزون في كويا لخدمة العمل الموسع الجاري الموجه لقطاع التبريد كجزء من تسليم المشروع الرئيسي.

## تعليقات أمانة الصندوق

32. قدم الطلب من حكومة كويا وفقا للمقرر 37/46 بخصوص أحكام المرونة في الاتفاقات ذات الصلة للتغييرات في نطاق وطبيعة الأنشطة المذكورة في وثيقة المشروع، والتي استندت إليها الموافقة المبدئية لخطة الإزالة العامة. وتبعا لهذا المقرر، ينبغي أن ترسل التغييرات الرئيسية المقترحة لنطاق وطبيعة الأنشطة المذكورة في وثيقة المشروع إلى اللجنة التنفيذية للموافقة عليها كجزء من خطة التنفيذ السنوية للسنة اللاحقة. وقد صُفِّ طلب شراء العربتين لتنفيذ خطة الإزالة الوطنية في كويا كتغيير رئيسي للاتفاق.

33. في سنة 2006، أفادت حكومة كويا في التقرير المرحلي بشأن تنفيذ البرنامج القطري بأن استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية بلغ 67.2 طنا من قدرات استنفاد الأوزون المستعملة في قطاع خدمة التبريد و 172.4 طنا من قدرات استنفاد الأوزون للمواد الكلوروفلوروكربونية المستعملة لإنتاج أجهزة الاستنشاق المقننة الجرعات. ويقل هذا الاستهلاك بمقدار 20.4 طنا من قدرات استنفاد الأوزون عن المستوى الأقصى المسموح به من الاستهلاك في الاتفاق مع اللجنة التنفيذية (أي 260.0 طنا من قدرات استنفاد الأوزون). وحتى الآن، تم تحقيق



هذا التخفيض في مستوى استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية من خلال الأنشطة التي نفذتها حكومة كوبا، بما في ذلك إعادة تهيئة المبردات المنزلية، والأنشطة التي نفذتها حكومة كندا في سياق خطة الإزالة الوطنية لكوبا.

34. أشار يونثديبي إلى أنه حتى الآن، صرف مبلغ وقدره 220 000 دولار أمريكي لشراء المواد لبرنامج إعادة التهيئة التجارية. وقد تم بالفعل تنظيم تدريب ملائم لجميع الفنيين المشتركين في برنامج إعادة التهيئة. وينطوي برنامج إعادة التهيئة في هذه المرحلة على تحويل عدد كبير من أجهزة التبريد الموجودة في البلد بأكمله. ولم يخدم أي مشروع سابق ذلك العدد من المستعملين النهائيين المتوقعين بموجب خطة الإزالة الوطنية.

35. قام يونثديبي أيضا بتحليل مختلف الخيارات المتاحة بموجب قواعد وإرشادات يونثديبي لتقديم العربات، بما في ذلك الشراء الخالص أو الاستئجار أو التأجير. وتم استبعاد خيارات أخرى مثل التعاقد من الباطن مع شركة لتقوم بنقل الفنيين والمواد أو تقديم مبلغ تعويضي للأفراد الذين يستعملون عرباتهم الخاصة لأغراض المشروع، ذلك لأنها غير ممكنة بسبب الظروف في كوبا. واستنادا إلى هذا التحليل، كان شراء عربة أفضل خيار مجد من الوجهة الاقتصادية، كما يظهر أدناه:

الشراء	22 000 دولار أمريكي
الاستئجار	26 400 دولار أمريكي
التأجير لمدة 30 شهرا	من 37 500 إلى 40 000 دولار أمريكي
التأجير لمدة 42 شهرا	من 52 500 إلى 55 000 دولار أمريكي

36. استكشف يونثديبي أيضا إمكانية شراء عربات جرارة لنقل المواد والأدوات والمعدات. غير أنه سيكون ضروريا تأجير عربات لنقل الجرارات، وبالتالي لم يعتبر ذلك خيارا مجديا من ناحية التكاليف.

### توصية أمانة الصندوق

37. قد ترغب اللجنة التنفيذية أيضا في النظر في الطلب المقدم من حكومة كوبا لشراء عربتين لاستخدامها في تنفيذ خطة الإزالة الوطنية.

### اندونيسيا

طلب ترخيص من اللجنة التنفيذية لاستعمال المرونة للسماح بتوجيه الأموال إلى المؤسسات التي تأسست بعد يوليو/تموز 1995

### وصف المشروع

38. بالنيابة عن حكومة اندونيسيا، قدم يونثديبي، باعتباره الوكالة المنفذة الرئيسية إلى الاجتماع الثاني والخمسين للجنة التنفيذية طلبا لتعديل خطة التنفيذ السنوية الموافق عليها في الاجتماع الحادي والخمسين، من أجل السماح بتأهيل المنشآت ذات القدرة المركبة بعد يوليو/تموز 1995 للحصول على دعم بموجب الاتفاق. وطلب المقرر 12/51 من الوكالات المنفذة أن تسعى للحصول على ترخيص من اللجنة التنفيذية قبل استعمال المرونة المعطاة بموجب الاتفاقات المتعددة السنوات، وذلك للسماح بتوجيه الأموال مباشرة إلى المنشآت التي تأسست بعد يوليو/تموز 1995، في الحالات التي كانت البلدان قد التزمت فيها بالإزالة الكاملة للمواد المستنفدة للأوزون المعنية.

39. وفي الاتفاق بين اندونيسيا واللجنة التنفيذية التابعة للصندوق المتعدد الأطراف لإزالة المواد المستنفدة للأوزون، المعتمد بموجب المقرر 39/44، وافقت اندونيسيا على إزالة الاستهلاك الخاضع للرقابة من المواد الكلوروفلوروكربونية وفقا للجدول الزمني للإزالة. ويوضح الاتفاق أيضا أن اندونيسيا تحتفظ بحقها في طلب تمويل منفصل لقطاع أجهزة الاستنشاق المقننة الجرعات. وتنص الفقرة 7 من الاتفاق على أنه: "بينما كان التمويل يحدد على أساس تقديرات احتياجات البلد لتنفيذ التزاماته بموجب هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية على أن يستعمل البلد التمويل لأغراض أخرى إذا ثبت أنها قد تسهل الإزالة إلى أقصى حد ممكن، بما يتماشى وهذا الاتفاق، سواء تم النظر في هذا الاستعمال للأموال عند تحديد مبلغ التمويل بموجب هذا الاتفاق. غير أن أي تغييرات في استعمال التمويل ينبغي أن تكون موثقة في برنامج التنفيذ السنوي للبلد، وأن تعتمد من اللجنة التنفيذية [...]، وأن تخضع لتحقيق مستقل [...]".

40. قدم يونديبي، بناء على طلب، قائمة تحتوي على منشآت ذات قدرة مركبة بعد يوليو/تموز 1995، وأضاف أن هذه القائمة قد توسع بشكل أكبر. وأشار يونديبي إلى أنه بالنسبة لسنة 2007، وهي آخر سنة لاندونيسيا لتحقيق الإزالة الكاملة لاستهلاكها من المواد المذكورة أعلاه، فمن المهم أن يصرح لاندونيسيا والوكالات المنفذة بمعالجة الاستهلاك المتبقي في المنشآت في جميع القطاعات الفرعية التي تأسست قبل يوليو/تموز 1995 أو بعد ذلك التاريخ.

### تعليقات أمانة الصندوق

41. شعرت الأمانة بالقلق منذ عدة سنوات تجاه المعدل البطيء لإزالة المواد المستنفدة للأوزون في اندونيسيا الناتج عن تحديات تنفيذ الضوابط على استيراد المواد المستنفدة للأوزون. وبينما أمكن التغلب على هذه التحديات وأظهرت اندونيسيا أنها تفي بالتزامات الإزالة حتى الآن، إلا أن تخفيض استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية في اندونيسيا كان كبيرا، فقد انخفض مستوى الاستهلاك المسموح به لهذه المواد البالغ 2 331 طنا من قدرات استنفاد الأوزون في سنة 2006 إلى 1 122 طنا من قدرات استنفاد الأوزون في سنة 2007، و 30 طنا من استنفاد قدرات الأوزون في سنة 2008. وهذه الكمية الأخيرة مخصصة لأجهزة الاستنشاق المقننة الجرعات.

42. تفهم الأمانة أن اندونيسيا قد التزمت، بموجب الاتفاق الموافق عليه في الاجتماع الرابع والأربعين بإتمام إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية، بالرغم من الاحتفاظ ببعض الأهلية لمشروع أجهزة الاستنشاق المقننة الجرعات. وبالإضافة إلى ذلك، التزمت اندونيسيا بالفعل بإتمام إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية من خلال التصديق على بروتوكول مونتريال وكل تعديلاته. وعليه، يبدو أن هناك مبررا لطلب يونديبي المقدم بالنيابة عن حكومة اندونيسيا للتصريح باستعمال الأموال لمعالجة المنشآت التي تأسست بعد يوليو/تموز 1995.

### توصية أمانة الصندوق

43. تمشيا مع التعليقات المقدمة أعلاه، توصي الأمانة بالترخيص بدعم المنشآت التي تأسست بعد يوليو/تموز 1995، على أساس أن هذا الترخيص لازم لتحقيق إزالة تامة ومستمرة، وأن الصندوق المتعدد الأطراف لن يتحمل أي تكلفة إضافية.

44. وقد ترغب اللجنة التنفيذية بالتالي في النظر في ترخيص استعمال المرونة الممنوحة بموجب الاتفاق بين اندونيسيا واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لإزالة المواد المستنفدة للأوزون، الذي اعتمد من خلال المقرر 39/44، وذلك للسماح بتوجيه الأموال إلى المنشآت التي تأسست بعد يوليو/تموز 1995 في برنامج التنفيذ السنوي المعتمد في الاجتماع الحادي والخمسين.

## قيرغيزستان

## إدارة الهالون واستراتيجية الامتثال

## وصف المشروع

45. وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والأربعين على مبلغ 50 000 دولار أمريكي لإدارة الهالون واستراتيجية الامتثال في قيرغيزستان. وأرسلت حكومة قيرغيزستان رسالة إلى يونيدو تطلب فيها تغييرا في المشروع لحذف العنصر الاستثماري لأن الأموال لم تكن كافية لشراء جميع المعدات المطلوبة، وأن أي محاولات أخرى لتنفيذ العنصر الاستثماري ستكون " غير مفيدة وتؤدي إلى نتائج عكسية". وبدلا من ذلك، تقترح قيرغيزستان استعمال ميزانية المشروع البالغة 50 000 دولار أمريكي برمتها للعناصر غير الاستثمارية للمشروع المتعلقة " بزيادة الوعي، وإنشاء قاعدة بيانات مفصلة لمخزونات الهالون، وإدخال بدائل الهالون، والمعايير ومدونات قواعد الممارسات الجيدة والتعديلات التشريعية ذات العلاقة".

46. قدم يونيب أولا طلبا إلى الاجتماع السابع والأربعين بخصوص استراتيجية إدارة الهالون في قيرغيزستان. وقد لوحظ أن خط الأساس للهالونات في قيرغيزستان كان صفرا وأن البلد طالما أبلغ عن عدم استهلاك هالونات لديه حتى عام 2004 حين تم الإبلاغ عن استهلاك يبلغ 2.4 طنا من قدرات استنفاد الأوزون، مما وضع قيرغيزستان في حالة عدم امتثال محتمل. ولذلك، قدمت إلى لجنة التنفيذ خطة عمل واعتمدت هذه الخطة بعد ذلك. ومما يذكر أن مستوى استهلاك قيرغيزستان يتسق مع متطلبات خطة عملها. وشمل مقترح المشروع الأصلي المقدم من يونيب مبلغا وقدره 15 000 دولار أمريكي لشراء معدات لاستعادة وإعادة تدوير الهالونات. وكان مجموع الطلب 50 000 دولار أمريكي. وذكرت الأمانة يونيب بعدم امكان شراء المعدات. وأشار يونيب إلى أن البلد والوكالة يرغبان في إتباع المرونة لاستعمال مبلغ 50 000 دولار أمريكي، الذي يمكن استعماله حصريا في العناصر غير الاستثمارية.

47. وفي نفس الاجتماع عند تقديم هذا المشروع، تناولت اللجنة مسألة طلبات تخزين الهالونات في البلدان التي لها خط أساس صفر وذات مستوى توثيق منخفض لجرد الهالون العامل، وقررت تخصيص مبلغ يتراوح بين 25 000 و 50 000 دولار أمريكي لهذه الأنشطة اعتمادا على مستوى الجرد (المقرر 10/47). وطلبت بعد ذلك من يونيب تتقيح مقترحه في ضوء هذا المقرر وإعادة تقديمه إلى الاجتماع الثامن والأربعين (المقرر 17/47).

48. قدمت يونيدو طلبا إلى الاجتماع الثامن والأربعين، بدلا من يونيب، لأن يونيب لم يتمكن من إدراج العنصر الاستثماري. وبالرغم من عدم وجود توثيق للهالون العامل، باستثناء 2.4 طنا من قدرات استنفاد الأوزون المسجلة في سنة 2004، تمت التوصية بالموافقة على المشروع على مستوى تمويل قدره 50 000 دولار أمريكي لأن المعدات، المتوقع أن تبلغ قيمتها 25 000 دولار أمريكي، كانت لازمة لاستعادة وإعادة تدوير الهالون 2402 الذي كان متاحا من روسيا فقط، ولأن المعدات كانت مخصصة لاستخدام القوات المسلحة في قيرغيزستان.

49. أعرب أحد الممثلين عن قلقه لأن موقع المعدات في إدارة مكافحة الحرائق في الدولة، داخل وزارة الحالات الطارئة، لم يشكل ضمانا كافيا لاستمرار المشروع. غير أن ممثل آخر أعرب عن وجوب الموافقة على المشروع نظرا للظروف الفريدة لمتطلبات قيرغيزستان للهالون 2402. وبالتالي، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق، على أساس استثنائي، على المشروع على أن يكون من المفهوم عدم طلب قيرغيزستان مزيدا من المبالغ لقطاع الهالون (المقرر 35/48).

## تعليقات أمانة الصندوق

50. أشارت حكومة فيرغيزستان في طلبها إلى أن المناقصة الدولية أكدت أن تكلفة ماكينة استعادة الهالونات ووحدة الترشيح بلغت 25 000 دولار أمريكي. غير أن وحدة الأوزون الوطنية شعرت بأن شراء هاتين القطعتين من المعدات لم يكن كافياً لإنشاء عملية استعادة وإعادة تدوير الهالونات.

51. أبلغت أمانة الصندوق اليونيدو أنه بدون مشروع استثماري، ونظراً للمستوى الضئيل من توثيق القدرة المركبة، فلن تتم الموافقة إلا على مبلغ 25 000 دولار أمريكي للمشروع، استناداً إلى المقرر 10/47 لأن القدرة المركبة الموثقة البالغة 2.4 طناً فقط من قدرات استنفاد الأوزون تعتبر عند الحد الأدنى للنطاق. كما أنه إذا لم يكن الدعم البالغ 25 000 دولار أمريكي غير ضروري بسبب الظروف الفريدة لمتطلبات البلد من الهالون 2402، فلا يمكن استعمال أموال إضافية للأنشطة غير الاستثمارية.

52. أشار يونيدو إلى أن مستوى التمويل بمبلغ 25 000 دولار أمريكي لم يتضمن مبالغ كافية لدعم الوكالة لتنفيذ المشروع، ووافق على أنه سيناقش إمكانية إلغاء المشروع أو نقل مبلغ وقدره 25 000 دولار أمريكي من المشروع إلى يونيب لتنفيذ العنصر غير الاستثماري.

## توصية أمانة الصندوق

53. توصي أمانة الصندوق، إلى حين الحصول على نتائج مناقشات اليونيدو مع فيرغيزستان ويونيب، إما بإلغاء هذا المشروع أو تحويل مبلغ 25 000 دولار أمريكي إلى يونيب من أجل العنصر غير الاستثماري في المشروع وإعادة مبلغ 25 000 دولار أمريكي إلى الصندوق من أجل إعادة برمجة المشروع.

## لبنان

### خطة الإزالة الوطنية للمواد الكلوروفلوروكربونية

54. بالنيابة عن حكومة لبنان، قدم يونديبي تقريراً مرحلياً عن تنفيذ برنامج العمل الثاني (بما في ذلك شرائح سنة 2005 و 2006) من خطة الإزالة الوطنية للمواد الكلوروفلوروكربونية وذلك لنظر اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والخمسين. ويشمل التقديم أيضاً طلباً للشريحة الرابعة (سنة 2007) بمبلغ 100 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة بمقدار 7 500 دولار أمريكي ليونديبي وتقرير التحقق من أداء برنامجي التنفيذ السنويين للفترة 2005-2006.

### معلومات أساسية

55. في اجتماعها الرابع والأربعين، وافقت اللجنة التنفيذية على خطة الإزالة الوطنية للبنان (UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/43)، مع التزام الحكومة بتنفيذ إزالة كاملة لاستهلاكها المتبقي من المواد الكلوروفلوروكربونية البالغة 312.5 طناً من قدرات استنفاد الأوزون بنهاية سنة 2008. وتشمل خطة الإزالة الوطنية تحويل مرافق تصنيع الإيروسولات والرغويات والتبريد التي تستعمل المواد الكلوروفلوروكربونية إلى التكنولوجيات البديلة وأنشطة الإزالة في قطاع خدمة التبريد. ووافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والأربعين على الشريحتين الثانية والثالثة من خطة الإزالة الوطنية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/48/35).

### تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامجي العمل الثاني والثالث

56. نفذ عدد من الأنشطة في قطاع التصنيع، بما في ذلك استقصاءات عن المنشآت المتبقية التي تستعمل المواد الكلوروفلوروكربونية في قطاعي تصنيع الرغويات وتصنيع التبريد، وعروض لشراء معدات التحويل

للقطاعات الفرعية للايروسولات والبرغويات والتبريد. وتم تخصيص الأموال وكان من المتوقع أن ينتهي التحويل في سنة 2006 في جميع المنشآت المحددة في القطاعات الفرعية الثلاثة. وفي قطاع خدمة التبريد، تم تحديد عدد يبلغ 25 مدربا وفنيين لتدريبهم، وبدأ شراء معدات الاستعادة وإعادة التدوير وتم تحديد حوالي 50 نظاما للتبريد لتحويلها إلى غازات التبريد التي لا تحتوي على المواد الكلوروفلوروكربونية. وتشمل السياسة الموضوعية وأنشطة التوعية المنفذة حتى الآن التشجيع على خطة الإزالة الوطنية من خلال التفاعل بين الحكومة والصناعة وأصحاب المصلحة في مجال التجارة، بالإضافة إلى إعداد مرسوم ينص على صلاحيات إضافية لإنفاذ اللوائح التنظيمية للنظام الحالي لترخيص المواد المستفدة للأوزون.

57. غير أن الظروف الخاصة التي حدثت في لبنان في يوليو/تموز 2006، وما تبعها من أوضاع صعبة بعد النزاع، بما في ذلك الحالة السياسية والأمنية المتوترة، قد أثرت بدرجة كبيرة على تنفيذ جميع أنشطة إزالة المواد المستفدة للأوزون في البلد. وحتى اليوم، تم صرف مبلغ 642 457 دولارا أمريكيا وتعهده بمبلغ إضافي قدره 169 574 دولارا أمريكيا. ونظرا للمصروفات المقررة في سنة 2007، سيبلغ إجمالي الصرف 903 300 دولار أمريكي. وبالتالي، ليست هناك حاجة فورية لتمويل إضافي في هذا الوقت. غير أنه بمجرد تنفيذ الأنشطة المقررة خلال النصف الثاني من سنة 2007، سيتطلب الأمر تمويلا إضافيا لتحقيق أهداف إزالة المواد المستفدة للأوزون.

### تقرير التحقق

58. وفقا للاتفاق بين حكومة لبنان واللجنة التنفيذية، قدم يونديبي تقريراً مستقلاً للتحقق من الأهداف الوطنية لاستهلاك المواد المستفدة للأوزون في لبنان. ووفقاً لتقرير التحقق، كان استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية في سنة 2006 بمقدار 224.4 طناً من قدرات استنفاد الأوزون، وهو أقل من الكمية المسموح بها بموجب الاتفاق والبالغة 235 طناً من قدرات استنفاد الأوزون لهذه المواد. وتم الوفاء بالأهداف الوطنية لاستهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية للسنتين 2005 و 2006 بسبب تقلص النشاط الاقتصادي نظراً للظروف السائدة من ناحية، وبسبب تحويل المنشآت غير المؤهلة من ناحية أخرى.

### خطة العمل المتعلقة بالشريحة الرابعة

59. يطلب يونديبي مبلغاً وقدره 100 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة لتنفيذ الشريحة الرابعة من خطة الإزالة الوطنية. وتلتزم الحكومة بإزالة 40.0 طناً إضافياً من قدرات استنفاد الأوزون بالنسبة للمواد الكلوروفلوروكربونية في سنة 2007، من خلال تنفيذ عدد من الأنشطة تشمل ضمن جملة أمور، المساعدة التقنية وتدريب العاملين في منشآت التصنيع في خدمة التبريد، والانتهاج من شراء معدات الاستعادة وإعادة التدوير، ووضع لوائح تنظيمية ومدونات قواعد الممارسات في قطاع التبريد والشروع في برنامج حوافز للمستعملين النهائيين.

### تعليقات أمانة الصندوق

60. لدى استعراض التقرير المرحلي وتقرير التحقق، لاحظت الأمانة أن الظروف الخاصة في لبنان في منتصف عام 2006، وتدابير الأمن التي وضعت منذ ذلك الوقت، أدت إلى تأخيرات رئيسية في تنفيذ أغلبية الأنشطة في خطة الإزالة الوطنية. ونظراً لأن كل الاستثمار وأنشطة المساعدة التقنية العديدة التي كانت تحت التنفيذ قد أوقفت، وأن مستوى التمويل ما زال متوافراً، وافقت الأمانة مع يونديبي على تقديم الطلب للشريحة الرابعة إلى الاجتماع الثالث والخمسين للجنة التنفيذية. وسيمسح هذا بتنفيذ كامل للمشروعات التي بدأت في إطار الشرائح الثلاث التي اعتمدت في السابق وبصرف كل التمويل المتاح أو التعهد به. ولاحظت الأمانة أيضاً أن برنامج التنفيذ السنوي لعام 2007 الذي قدمه يونديبي قد تضمن عدة أنشطة للإزالة ما زال بعضها قيد التنفيذ. ووافق يونديبي على تقديم طلب لصرف الشريحة الرابعة إلى الاجتماع الثالث والخمسين للجنة التنفيذية في

نوفمبر/تشرين الثاني 2007، شريطة أن يكون التقدم في تنفيذ الأنشطة مرضيا وأن يتم الصرف خلال الأشهر الباقية من سنة 2007.

### توصيات أمانة الصندوق

61. قد ترغب اللجنة التنفيذية في اتخاذ الإجراءات التالية:

- (أ) أن تحيط علما بالتقرير المرحلي عن تنفيذ خطة الإزالة الوطنية للمواد الكلوروفلوروكربونية في لبنان، وتقرير التحقق من أداء برنامجي التنفيذ السنويين للفترة 2005-2006، وبرنامج التنفيذ السنوي لسنة 2007 المقدمة من يونديبي؛
- (ب) أن تطلب من يونديبي الاستمرار في مساعدة حكومة لبنان على تنفيذ أنشطة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في لبنان؛
- (ج) أن تحيط علما بأن يونديبي سيقدم طلبا لصرف الشريحة الرابعة من خطة الإزالة الوطنية لسنة 2007 إلى اللجنة التنفيذية في الاجتماع الثالث والخمسين، شريطة أن يكون التقدم في تنفيذ الأنشطة مرضيا وأن يتم صرف مستوى التمويل خلال الأشهر الباقية من سنة 2007.

## List of projects and activities recommended for blanket approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/20  
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>BHUTAN</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Terminal phase-out management plan	UNEP		\$40,000	\$5,200	\$45,200	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
Terminal phase-out management plan	UNDP	0.1	\$35,000	\$3,150	\$38,150	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
<b>Total for Bhutan</b>		<b>0.1</b>	<b>\$75,000</b>	<b>\$8,350</b>	<b>\$83,350</b>	
<b>BRAZIL</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase V)	UNDP		\$351,000	\$26,325	\$377,325	
<b>Total for Brazil</b>			<b>\$351,000</b>	<b>\$26,325</b>	<b>\$377,325</b>	
<b>CHINA</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
National phase-out of methyl bromide (phase II, second tranche)	UNIDO	153.2	\$1,200,000	\$90,000	\$1,290,000	
<b>Total for China</b>		<b>153.2</b>	<b>\$1,200,000</b>	<b>\$90,000</b>	<b>\$1,290,000</b>	
<b>COLOMBIA</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase VI)	UNDP		\$275,600	\$20,670	\$296,270	
<b>Total for Colombia</b>			<b>\$275,600</b>	<b>\$20,670</b>	<b>\$296,270</b>	
<b>COMOROS</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Terminal phase-out management plan (first tranche)	UNEP		\$77,000	\$10,010	\$87,010	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
Terminal phase-out management plan (first tranche)	UNDP		\$43,000	\$3,870	\$46,870	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
<b>Total for Comoros</b>			<b>\$120,000</b>	<b>\$13,880</b>	<b>\$133,880</b>	

## List of projects and activities recommended for blanket approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/20  
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>CONGO, DR</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Ozone unit support</b>					
Extension of institutional strengthening project (phase IV)	UNEP		\$64,540	\$0	\$64,540
<b>Total for Congo, DR</b>			<b>\$64,540</b>		<b>\$64,540</b>
<b>COSTA RICA</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase out plan</b>					
Terminal phase-out management plan for Annex A Group I substances (first tranche)	UNDP		\$200,000	\$15,000	\$215,000
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. UNDP was urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>					
<b>Total for Costa Rica</b>			<b>\$200,000</b>	<b>\$15,000</b>	<b>\$215,000</b>
<b>CROATIA</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase out plan</b>					
Monitoring and verification audit report	UNIDO		\$20,000	\$1,800	\$21,800
<b>Total for Croatia</b>			<b>\$20,000</b>	<b>\$1,800</b>	<b>\$21,800</b>
<b>ECUADOR</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase out plan</b>					
National CFC phase-out plan: 2007 annual programme	IBRD	38.0	\$227,411	\$17,056	\$244,467
<b>Total for Ecuador</b>			<b>\$227,411</b>	<b>\$17,056</b>	<b>\$244,467</b>
<b>GABON</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase out plan</b>					
Terminal phase-out management plan (first tranche)	UNDP		\$50,000	\$4,500	\$54,500
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>					
Terminal phase-out management plan (first tranche)	UNEP		\$65,000	\$8,450	\$73,450
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>					
<b>Total for Gabon</b>			<b>\$115,000</b>	<b>\$12,950</b>	<b>\$127,950</b>
<b>JORDAN</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Ozone unit support</b>					
Extension of institutional strengthening project (phase VII)	IBRD		\$147,333	\$11,050	\$158,383



## List of projects and activities recommended for blanket approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/20  
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>Total for Jordan</b>			<b>\$147,333</b>	<b>\$11,050</b>	<b>\$158,383</b>	
<b>KUWAIT</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Terminal phase-out management plan for Annex A Group I substances (first tranche)	UNEP		\$240,000	\$31,200	\$271,200	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
Terminal phase-out management plan for Annex A Group I substances (first tranche)	UNIDO	15.0	\$220,000	\$16,500	\$236,500	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
<b>Total for Kuwait</b>		<b>15.0</b>	<b>\$460,000</b>	<b>\$47,700</b>	<b>\$507,700</b>	
<b>MADAGASCAR</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>ODS phase out plan</b>						
Terminal phase-out management plan (first tranche)	UNIDO		\$78,000	\$5,850	\$83,850	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
Terminal phase-out management plan (first tranche)	UNEP		\$133,000	\$17,290	\$150,290	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
<b>Total for Madagascar</b>			<b>\$211,000</b>	<b>\$23,140</b>	<b>\$234,140</b>	
<b>MALAYSIA</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
National CFC phase-out plan: 2007 annual programme	IBRD	89.0	\$275,000	\$24,750	\$299,750	
<i>The World Bank and the Government were encouraged to examine closely the need for stockpiling and the functioning of the recovery and recycling programme to plan for the continued demand for CFCs beyond 2010, in view of the approaching final phase-out.</i>						
<b>Total for Malaysia</b>		<b>89.0</b>	<b>\$275,000</b>	<b>\$24,750</b>	<b>\$299,750</b>	
<b>MEXICO</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase VIII)	UNIDO		\$247,000	\$18,525	\$265,525	
<b>Total for Mexico</b>			<b>\$247,000</b>	<b>\$18,525</b>	<b>\$265,525</b>	

## List of projects and activities recommended for blanket approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/20  
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>MOLDOVA</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Terminal CFC phase-out management plan (first tranche)	UNDP		\$152,500	\$11,438	\$163,938	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
Terminal CFC phase-out management plan (first tranche)	UNEP		\$74,500	\$9,685	\$84,185	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
<b>Total for Moldova</b>			<b>\$227,000</b>	<b>\$21,123</b>	<b>\$248,123</b>	
<b>NEPAL</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Terminal phase-out management plan (first tranche)	UNDP	8.0	\$75,000	\$6,750	\$81,750	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
Terminal phase-out management plan (first tranche)	UNEP		\$35,000	\$4,550	\$39,550	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
<b>Total for Nepal</b>		<b>8.0</b>	<b>\$110,000</b>	<b>\$11,300</b>	<b>\$121,300</b>	
<b>NIGERIA</b>						
<b>SOLVENT</b>						
<b>Multiple solvents</b>						
Terminal ODS phase-out umbrella project in the solvent sector (fourth tranche)	UNIDO	22.9	\$303,200	\$22,740	\$325,940	6.59
<b>Total for Nigeria</b>		<b>22.9</b>	<b>\$303,200</b>	<b>\$22,740</b>	<b>\$325,940</b>	
<b>OMAN</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Terminal phase-out management plan (first tranche)	UNIDO	10.0	\$305,800	\$22,935	\$328,735	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. UNIDO was urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>						
<b>Total for Oman</b>		<b>10.0</b>	<b>\$305,800</b>	<b>\$22,935</b>	<b>\$328,735</b>	
<b>ROMANIA</b>						
<b>PRODUCTION</b>						
<b>ODS closure</b>						
Sector plan for production sector (third tranche)	UNIDO		\$1,000,000	\$75,000	\$1,075,000	
<b>Total for Romania</b>			<b>\$1,000,000</b>	<b>\$75,000</b>	<b>\$1,075,000</b>	

## List of projects and activities recommended for blanket approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/20  
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>SAINT LUCIA</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase out plan</b>					
Terminal phase-out management plan for the phase-out of ODS in the refrigeration and air conditioning sector (first tranche)	Canada		\$156,000	\$20,280	\$176,280
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The Government of Canada was urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>					
<b>Total for Saint Lucia</b>			<b>\$156,000</b>	<b>\$20,280</b>	<b>\$176,280</b>
<b>SENEGAL</b>					
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CFC phase out plan</b>					
Terminal phase-out management plan for CFCs (first tranche)	UNEP		\$109,500	\$14,235	\$123,735
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>					
Terminal phase-out management plan for CFCs (first tranche)	UNIDO		\$220,000	\$16,500	\$236,500
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee. The agencies were urged to take full account of the requirements of decisions 41/100 and 49/6 during the implementation of the TPMP.</i>					
<b>Total for Senegal</b>			<b>\$329,500</b>	<b>\$30,735</b>	<b>\$360,235</b>
<b>THAILAND</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Ozone unit support</b>					
Extension of institutional strengthening project (phase V)	IBRD		\$346,668	\$26,000	\$372,668
<b>Total for Thailand</b>			<b>\$346,668</b>	<b>\$26,000</b>	<b>\$372,668</b>
<b>VENEZUELA</b>					
<b>PRODUCTION</b>					
<b>CFC closure</b>					
National CFC production closure plan (fourth tranche)	IBRD		\$2,300,000	\$172,500	\$2,472,500
<i>The World Bank was requested to complete the dismantling activities at the Produven facility in a timely manner, and continue the verification of the Produven facility in 2008 and 2009 to ensure the permanent closure of the CFC production capacity at the plant.</i>					
<b>Total for Venezuela</b>			<b>\$2,300,000</b>	<b>\$172,500</b>	<b>\$2,472,500</b>
<b>VIETNAM</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Ozone unit support</b>					
Extension of institutional strengthening project (phase VI)	UNEP		\$118,976	\$0	\$118,976

## List of projects and activities recommended for blanket approval

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/20  
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>Total for Vietnam</b>			<b>\$118,976</b>		<b>\$118,976</b>
<b>GLOBAL</b>					
<b>AEROSOL</b>					
<b>Metered dose inhalers</b>					
MDI regional workshops	UNEP		\$200,000	\$26,000	\$226,000
<b>PHASE-OUT PLAN</b>					
<b>CTC phase out plan</b>					
Assessment of CTC phase-out in the chlo-alkali sector	IBRD		\$100,000	\$9,000	\$109,000
<b>Total for Global</b>			<b>\$300,000</b>	<b>\$35,000</b>	<b>\$335,000</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>336.2</b>	<b>\$9,486,028</b>	<b>\$768,809</b>	<b>\$10,254,837</b>

**Annex II****LIST OF PROJECTS FOR INDIVIDUAL CONSIDERATION**

<b>Country</b>	<b>Project</b>	<b>Agency</b>	<b>Document No.</b>	<b>Issue</b>
<b>Aerosol (MDIs)</b>				
Bangladesh	Phase-out of CFC consumption in the manufacture of aerosol MDIs	UNDP, UNEP	ExCom/52/26	Costs issues under discussion. Policy issue related to MDI projects
Islamic Republic of Iran	Phase-out of CFC consumption in the manufacture of MDIs	UNIDO, UNEP	ExCom/52/36	Costs issues under discussion. Policy issue related to MDI projects
<b>Foam</b>				
China	Sector plan for phase-out of CFC-11 in the China foam sector: 2007 annual programme	World Bank	ExCom/52/30	Authorization for direction of funds to companies with capacities installed after July 1995
<b>Fumigant</b>				
Cameroon	Total phase-out of methyl bromide used in stored commodities fumigation	UNIDO	ExCom/52/29	Cost and policy issues unresolved. A new MYA to be approved, the current practice
<b>Phase-out plan</b>				
Bosnia and Herzegovina	National ODS phase-out plan (third tranche)	UNIDO	ExCom/52/28	Action plan is outstanding; project pending
<b>Process agent</b>				
China	Verification of CTC consumption under Phase II of CTC sector plan	World Bank	ExCom/52/30	The need to adjust the 14,300 ODP/tonnes for CTC outside Phase I and II
India	CTC sector plan: 2007 work programme	World Bank, UNDP/Japan, UNIDO, Germany/France	ExCom/52/35	Request for funding of enterprises established after 1995
Mexico	Umbrella project for terminal phase-out of CTC	UNIDO	ExCom/52/41	Cost issues still under discussion; conclusion pending
<b>Solvent</b>				
DPR Korea	Plan for terminal phase-out of CTC (fifth tranche)	UNIDO	ExCom/52/37	Implementation delays